

2 ISO 14 (DIN 5462)

CODICE DI ORDINAZIONE / ORDERING CODE

24 FLG XXX X S X 0 X 0

CILINDRATA / DISPLACEMENT
0 = SINGOLA / SINGLE

ACCESSORI / ACCESSORIES
0 = NESSUNO / NONE
1 = CON RACCORDO / WITH FITTING

VARIANTI / VARIANTS
0 = NESSUNA / NONE

GUARNIZIONI / GASKETS
0 = NBR (standard)
H = HNBR (a richiesta / on request)
V = VITON (a richiesta / on request)

ALBERO / SHAFT
S = ISO 14 (DIN 5462)

ROTAZIONE / ROTATION
D = DESTRA / CLOCKWISE
S = SINISTRA / ANTICLOCKWISE

CILINDRATA / DISPLACEMENT

TIPO / TYPE

POMPA A PISTONI ASSE INCLINATO / BENT-AXIS PISTON PUMP

A RICHIESTA / ON DEMAND:
flangia/flange SAE B - SAE C



Asse inclinato MONODIREZIONALI
Bent-axis MONODIRECTIONAL



FLG 064

FLG 084

FLG 108

CARATTERISTICHE E DATI TECNICI / SPECIFICATIONS AND TECHNICAL DATA

| TIPO / TYPE | | FLG 064 | FLG 084 | FLG 108 |
|--|--|---------|-----------|---------|
| Cilindrata Displacement | Vg cm ³ /n cm ³ /rev. | 64.26 | 84.98 | 107.95 |
| Pressione massima continua Max operating pressure | P1 | | 250 | |
| Pressione massima di picco Max peak pressure | (≤ 0.1 s) P3 | | 300 | |
| Velocità massima intermittente Max intermittent speed | (P ≤ 30 bar) n3 | 2500 | 2000 | 2000 |
| Velocità massima continua Max continuous speed | (≤ P1) n1 | 1900 | 1600 | 1500 |
| Velocità minima intermittente Min intermittent speed | (≤ P2 x 0.5) (max 30 s) n4 | | 300 | |
| Pressione in aspirazione (assoluta) Suction pressure (absolute) | P bar | | 0.7 ÷ 1.5 | |
| Campo di viscosità lavoro Operating viscosity range | √ | | 9 ÷ 75 | |
| Campo di viscosità ottimale Optimal viscosity range | √ | | 15 ÷ 46 | |
| Massima viscosità avviamento Start up max viscosity | √ | | 1000 | |
| Temperatura fluido °C (t) Fluid temperature °C (t) | t °C | | -25 ÷ 80 | |

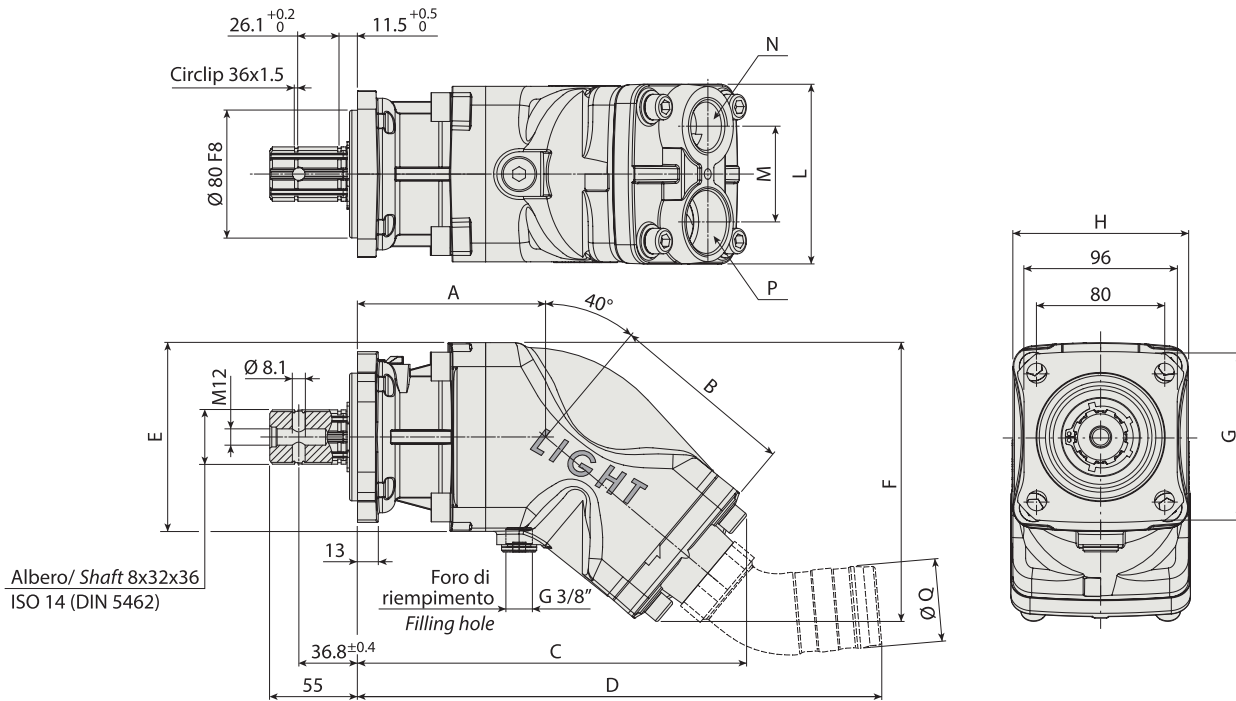
KIT GUARNIZIONI COMPLETO NBR (standard) / COMPLETE SEALS KIT NBR (standard) COD. 2200030020000

A richiesta possono essere fornite le pompe a pistoni con flangia SAE B e SAE C. Per informazioni contattare il nostro ufficio commerciale.
On demand our piston pumps may be supplied with SAE B and SAE C flange. For information contact our sales office.

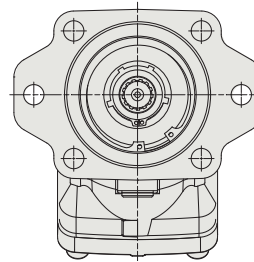
Per la scelta dei raccordi orientabili vedi pag. <?>-<?> / For the selection of adjustable fittings see page <?>-<?>

DIMENSIONI / DIMENSIONS

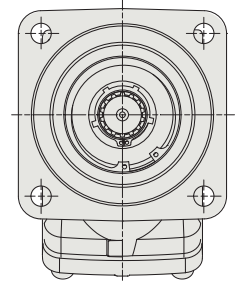
ISO 14 (DIN 5462)



A RICHIESTA / ON DEMAND



Flangia / Flange
SAE B 6 fori / bolt



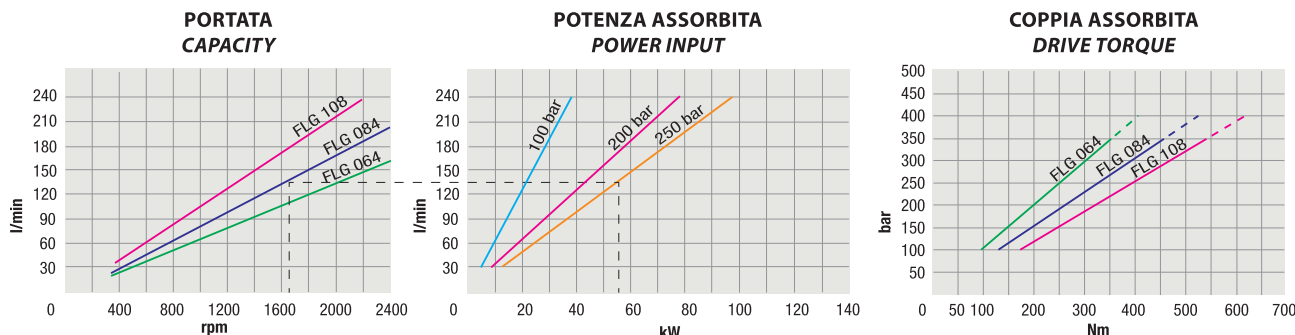
Flangia / Flange
SAE C 4 fori / bolt

CARATTERISTICHE E DATI TECNICI / SPECIFICATIONS AND TECHNICAL DATA

| TIPO TYPE | CODICE / CODE | | A mm | B mm | C mm | D mm | E mm | F mm | G mm | H mm | L mm | M mm | MANDATA OUTLET N | ASPIRAZIONE INLET | | PESO WEIGHT kg |
|----------------|--|--|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|------------------------|----------------------|---------|----------------------|
| | ROTAZIONE DESTRA CLOCKWISE ROTATION | ROTAZIONE SINISTRA ANTICLOCKWISE ROTATION | | | | | | | | | | | | P | Q mm | |
| FLG 064 | 24FLG064DSX0X0 | 24FLG064SSX0X0 | 118 | 128 | 240 | 328 | 118 | 173 | 107.5 | 110 | 110 | 60 | 1" G | 1" 1/4 G | 51 | 13.5 |
| FLG 084 | 24FLG084DSX0X0 | 24FLG084SSX0X0 | 118 | 128 | 240 | 328 | 118 | 173 | 107.5 | 110 | 110 | 60 | 1" G | 1" 1/4 G | 51 | 13.5 |
| FLG 108 | 24FLG108DSX0X0 | 24FLG108SSX0X0 | 118 | 128 | 240 | 328 | 118 | 173 | 107.5 | 110 | 110 | 60 | 1" G | 1" 1/4 G | 51 | 13.5 |

2 ISO 14 (DIN 5462)

DIAGRAMMI / DIAGRAMS



RILIEVI ESEGUITI CON OLIO ISO VG 46 A 50° C ($\nu = 30 \text{ cSt}$)
THE ABOVE SPECIFICATIONS REFER TO OIL TYPE ISO VG 46 AT 50° C ($\nu = 30 \text{ cSt}$)

FILTRAZIONE

Si raccomanda filtrazione sul ritorno (o mandata) come da tabella a lato. La filtrazione in aspirazione è sconsigliata in quanto può generare fenomeni di cavitazione. Qualora si rendesse indispensabile, rispettare i valori limite di depressione previsti di -0,3 bar (corrispondente a 0,7 bar assoluti).

FILTERING

Filtering on return line (or outlet) recommended. Refer to the side table. A filter on the inlet is not recommended because of possible cavitation problems. If it is necessary, the suction pressure limit of -0,3 bar (corresponding to 0,7 absolute bar) must be respected.

| Pressione Lavoro Working Pressure P_2 | Contaminazione / Contamination | | Filtro / Filter $\beta_x = 75$ |
|--|--------------------------------|----------|-----------------------------------|
| | NAS 1638 | ISO 4406 | |
| $\leq 200 \text{ bar}$ | 10 | 19/16 | 25 μm |
| $< 250 \text{ bar}$ | 9 | 18/15 | 20 μm |

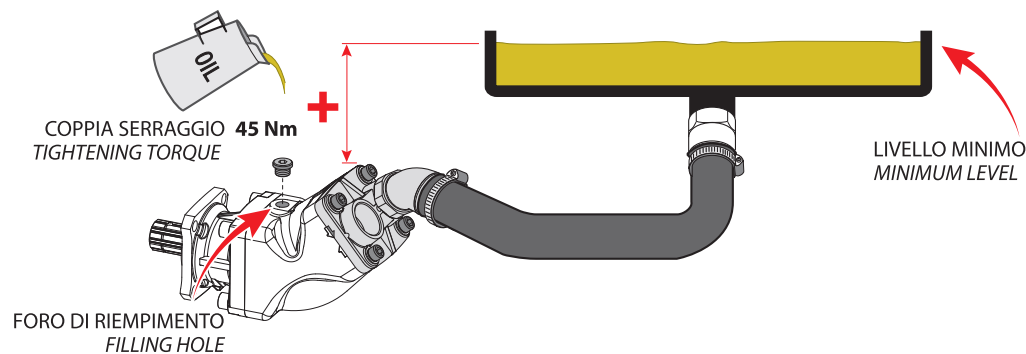
RACCORDERIA

Avvitare sulla pompa raccordi GAS-CILINDRICO (BSP) a tenuta frontale. **NON** applicare raccordi con filettatura conica (NPT).

FITTINGS

Make use of cylindric gas-fittings (BSP) with O-ring, bonded-seal on the pump. Do **NOT** use fittings with conical thread (NPT).

NORME PER L'INSTALLAZIONE / INSTALLATION INSTRUCTIONS



Prima dell'avviamento assicurarsi che la pompa sia riempita d'olio o spurgando l'aria dal foro di riempimento o riempiendola preventivamente.

Before starting up make sure that the pump is filled with oil, either by bleeding the air through the filling hole or by filling the pump up previously.

**Il mancato rispetto della norma può provocare danneggiamenti alla pompa.
Failing to observe this rule may cause damages to the pump.**

SENSO DI ROTAZIONE/CAMBIO ROTAZIONE / DIRECTION OF ROTATION/CHANGE OF ROTATION

Determinazione senso di rotazione.

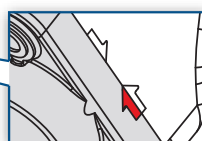
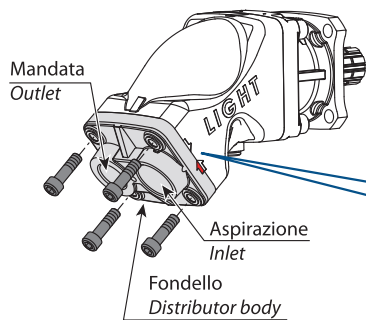
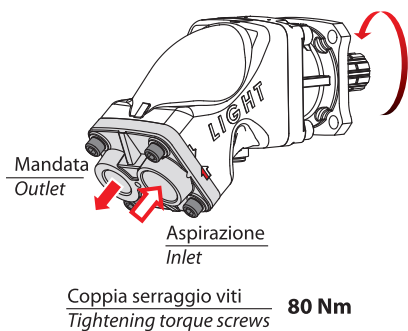
Choosing the direction of rotation.

POMPA ROTAZIONE DESTRA
(PTO ROTAZIONE SINISTRA)

CLOCKWISE ROTATING PUMP
(ANTICLOCKWISE ROTATING PTO)

Per invertire il senso di rotazione, togliere le 4 viti e tenendo accostato il fondello, ruotarlo di 180°. Serrare le 4 viti a 80 ± 5 Nm.

To change the direction of rotation remove the 4 screws and keeping the distributor body close to the pump, rotate it by 180°. Tighten the 4 screws at 80 ± 5 Nm.

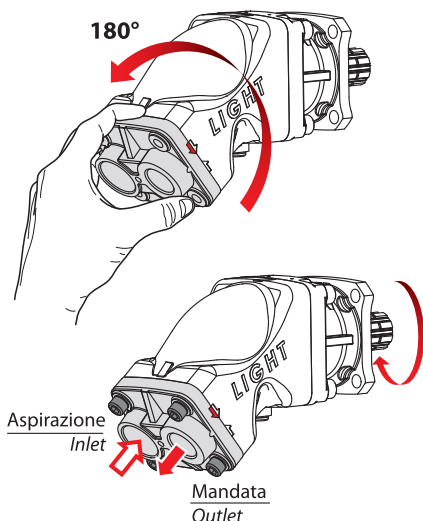


FRECCIA + TACCA =
SENSO DI ROTAZIONE

ARROW + NOTCH =
DIRECTION OF ROTATION

NB: durante l'operazione il fondello non deve mai distaccarsi dal corpo pompa per più di 2 mm.

WARNING: during this operation the distributor body must not move away from the pump body more than 2 mm.



POMPA ROTAZIONE SINISTRA
(PTO ROTAZIONE DESTRA)

ANTICLOCKWISE ROTATING PUMP
(CLOCKWISE ROTATING PTO)